



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/1997/L.39
16 July 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 1997 года
Женева, 30 июня - 25 июля 1997 года
Пункты 7 а) и 7 б) повестки дня

ДОКЛАДЫ, ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ:
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

Бразилия и Чили: проект резолюции

Защита интересов потребителей

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 39/248 Генеральной Ассамблеи от 9 апреля 1985 года, в которой Ассамблея приняла руководящие принципы для защиты интересов потребителей,

ссылаясь также на свои резолюции 1988/61 от 27 июля 1988 года и 1990/85 от 27 июля 1990 года, а также на резолюцию 48/7 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана от 23 апреля 1992 года 1/, в которых к правительствам был обращен настоятельный призыв применять руководящие принципы для защиты потребителей, а Генерального секретаря просили оказывать правительствам помощь в этом вопросе,

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 11 (E/1992/31), глава IV.

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 1995/53 от 28 июля 1995 года, в которой он просил Генерального секретаря, в частности, разработать руководящие принципы по вопросам устойчивых моделей потребления и изучить вопрос о возможном включении в эти руководящие принципы других вопросов,

отмечая, что на своей третьей сессии Комиссия по устойчивому развитию рекомендовала расширить руководящие принципы для защиты интересов потребителей, включив в них руководящие принципы внедрения устойчивых моделей потребления 2/,

принимая к сведению решение 4/13, принятое Комиссией по устойчивому развитию на своей четвертой сессии 3/, в которой она просила Международное объединение потребителей оказать помощь Организации Объединенных Наций и правительствам ее государств-членов в своевременном внесении изменений в руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей, с тем чтобы включить в них аспекты, связанные с более устойчивыми моделями потребления и производства,

сознавая, что необходимость содействия в области защиты интересов потребителей, в частности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, по-прежнему велика,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о защите интересов потребителей 4/, подготовленный в соответствии с резолюцией 1995/53 Совета и содержащий информацию о прогрессе, достигнутом в рамках системы Организации Объединенных Наций в содействии осуществлению руководящих принципов для защиты интересов потребителей, а также о региональном и международном сотрудничестве в целях содействия защите интересов потребителей;

2. признает то воздействие, которое руководящие принципы имели во многих странах в плане содействия справедливому, равноправному и устойчивому социально-экономическому развитию благодаря их осуществлению правительствами;

2/ Там же, 1995 год, Дополнение № 12 (Е/1995/32), глава I, пункт 45, раздел E.

3/ Там же, 1996 год, Дополнение № 8 (Е/1996/28), глава I, раздел C.

4/ Е/1997/61.

3. также признает важную роль гражданского общества, в частности неправительственных организаций, в деле содействия выполнению руководящих принципов;

4. приветствует недавние инициативы Организации Объединенных Наций в партнерстве с международными организациями потребителей, такими, как Международное объединение потребителей, донорами и правительствами принимающих стран о созыве региональных конференций о защите интересов потребителей, таких, как конференции, состоявшиеся в Африканском и Азиатско-Тихоокеанском регионах, в целях поддержки осуществления руководящих принципов и начала процесса пересмотра руководящих принципов и включения в них вопросов устойчивых моделей потребления и других возможных вопросов;

5. настоятельно призывает государства-члены, другие структуры системы Организации Объединенных Наций и соответствующие межправительственные и неправительственные организации продолжить усилия по действенному осуществлению руководящих принципов Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей и продолжить работу по составлению руководящих принципов, охватывающих устойчивые модели потребления и другие вопросы;

6. просит Генерального секретаря провести такую работу путем созыва совещания межрегиональной группы экспертов, финансируемого за счет внебюджетных ресурсов и, в сотрудничестве с заинтересованными правительствами, Международным объединением потребителей и другими заинтересованными структурами, действующими в этой области, принимая во внимание рекомендации недавно проведенных региональных конференций по защите интересов потребителей, а также предложения Международного объединения потребителей относительно скорейшего пересмотра руководящих принципов Организации Объединенных Наций для включения в них аспектов, связанных с более устойчивыми моделями потребления;

7. рекомендует, чтобы на совещании межрегиональной группы экспертов были разработаны конкретные руководящие принципы, касающиеся устойчивых моделей потребления, для представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1998 года через Комиссию по устойчивому развитию на ее шестой сессии в 1998 году;

8. просит Генерального секретаря и далее изучить вопрос о включении в руководящие принципы других вопросов;

9. просит также Генерального секретаря представить Совету на его основной сессии 1998 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.
